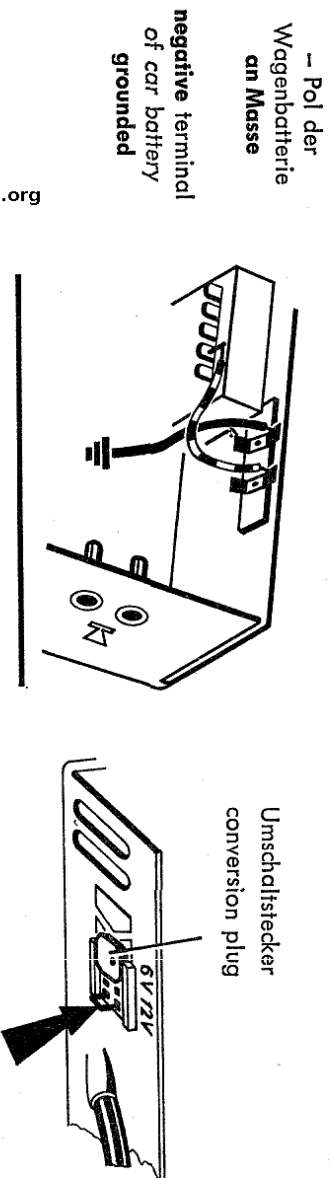


**Spannungs- und Polaritätsumschaltung
Voltage and Polarity Conversion**

Spannungsumschaltung durch Versetzen des Umschaltsteckers / Voltage conversion by means of conversion plug



Bei Verwendung eines Wagenlautsprechers muß Drahtbügel entfernt werden

When using a dash-board speaker remove wire bridge

radiomuseum.org
positive terminal of car battery grounded

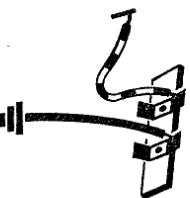


Fig. 2

Removal of Chassis

1. Gerät auf die Lautsprecherseite legen, Batteriehalterdeckel abnehmen, drei Schrauben aus Gehäuseunterseite herausschrauben.
2. Bolzen für Tragegriff abschrauben und Chromleisten entfernen.
3. Schraube am Batteriehalter und oberhalb der Kunststoffschiene herausschrauben.
4. Gehäuseschalen abnehmen.

1. Place set on speaker side, remove cover of battery container, unscrew three screws of the lower side of the portable.
2. Remove screws for carrying handle and chrome strips.
3. Remove screw at the battery container and above the plastic strip.
4. Remove housing parts.

Changing the Dial Lamps

1. Bedienungsknöpfe abnehmen, Ringmuttern abschrauben und Bedienungsblende aus Gehäuseoberteil herausziehen.
2. Skalenlampe nach außen drücken und nach oben aus der Halterung herausnehmen.
3. Neue Skalenlampe und Bedienungsblende einsetzen.

1. Remove control knobs, ring nuts, and dial from upper part of housing.
2. Remove dial lamp from support applying slight pressure in lateral direction.
3. Insert new dial lamp and reinstall dial.

Auswechseln des Skalenseiles

1. Chassis ausbauen.
2. Bedienungsblende nach Entfernen der Knöpfe und Lösen der Ringmuttern abnehmen.
3. Gehäuseoberteil nach Lösen von 4 Schrauben abnehmen.
4. Skalenseil nach Fig. 3 auflegen. Seillänge = 48 cm.

1. Remove chassis.
2. Remove control knobs, ring nuts, and dial.
3. Loosen 4 mounting screws and remove upper part of housing.
4. Place drive cable as shown in fig. 3. Length of drive cable = 18,91".

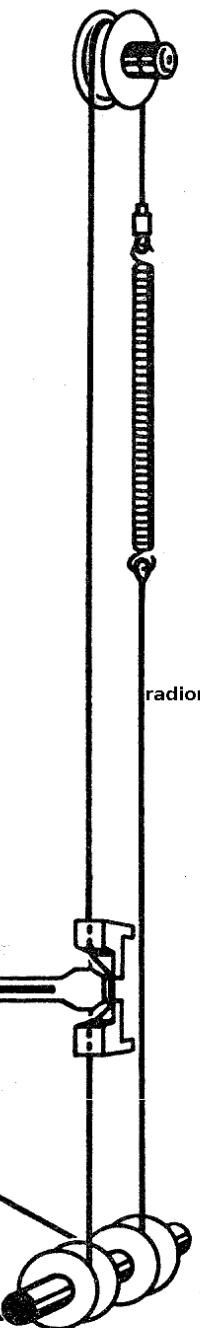


Fig. 3